



# MANUFACTURING SURVEY ARRANGEMENT

MSA No:  
**MSA0000AZ8**  
Revision No:  
**1**

Between "Manufacturer"

**Hoselmann Stahl GmbH Handel und Anarbeitung**  
Hannover, Germany

and

"DNV"  
**DNV**  
**Essen**

Ref. Recognition Certificate: MSARC0000AZ8

This Manufacturing Survey Arrangement (MSA) is applicable to  
**Steel material - Initial stamping and transfer of stamping during production**  
subject to testing and inspection for conformance with the requirements of DNV Rules, as stated herein.

This MSA implies that the manufacturer is authorised according to scope and conditions as detailed in the subsequent pages.

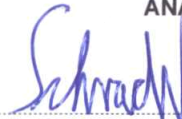
The MSA is valid until **2025-02-09**

The MSA will, however, be invalid if the Recognition Certificate is invalid.

The MSA is governed by DNV's general terms and conditions. These may be provided upon request.

Issued at **Essen** on **2021-08-24**

for **HOSELMANN STAHL GMBH HANDEL UND  
ANARBEITUNG**

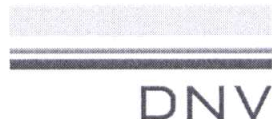
  
Schrader, Christian  
(Name)  
(Title) **QMB**

for **DNV**

  
Kühne, Dennis

Manager Product Certification Team North/East  
Germany





## 1. Scope of Work

For the above mentioned product(s) to be certified for conformance with DNV GL Rules, the following conditions will come into force:

### 1.1 Reference Documents

- I. DNV GL Rules / DNV GL Offshore Standards and all relevant reference documents
- II. Valid DNVGL Approval of Manufacturer Certificates (see DNV GL Approval Finder)
- III. Valid Quality System Certificate (QSC)
- IV. The Manufacturer's documented and accepted procedures for inspection and testing (see Annex 2)
- V. The Manufacturer's authorized staff for conducting inspection and testing within the scope of the MSA (see Annex 1)
- VI. Relevant DNV stamps and identification marks (See Annex 3)

### 1.2 Approvals & Scope

The transfer of DNV stamps and identification marks are defined as:

- Transfer of identification stamping from test samples to test pieces.
- Transfer of identification stamping during various machining stages up to the final product.
- Transfer of stampings from delivered material to cuts and sections.

Test pieces / Machined parts and products may be intended for all kinds of testing as specified by the contract and within the scope of the DNVGL Rules and/or DNVGL Offshore Standards.

### 1.3 Testing and Inspection

The verification of correct sampling of test specimens and inspection is to be performed by personnel, familiar with the respective test procedures and standards. The qualification is to be performed and maintained acc. to the requirements of the relevant procedure.

Stamping of test specimen and cuttings as well as transfer of stamping during the production process is to be performed in compliance with the Procedures (see 1.1 Reference Documents) by authorised personnel.

### 1.4 Assessments performed by DNV

Compliance with the conditions agreed in this MSA is subject to control and review by assessing as follows:

- a) Periodical assessments of the MSA function are to be made at 6 months intervals, based on a mutually agreed schedule.
- b) Project-specific assessments or unscheduled spot checks may be made to ensure compliance of the products with Rule requirements.

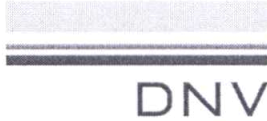
For this purpose DNV shall at all reasonable times be given access to the manufacturing plant and to the relevant manufacturing documents and records.

#### 1.4.1 Agenda for the MSA assessments

The agenda for the assessments will be proposed by DNV in the notification of the meeting.

The agenda may typically contain:

- a) Organisation, responsibilities and qualifications of relevant personnel.
- b) The efficiency of the implementation of the MSA.
- c) Operational procedures and instructions related to the MSA agreement.
- d) Manufacturing processes, inspection and testing.
- e) Test records.



- f) Castings and forgings materials, properties and applications.
- g) Product marking and traceability and control of non-conforming product.
- h) Claims, question from clients and others.
- i) Review of possible problem areas raised from previous MSA assessments.
- j) Review of reports from Quality System Audits.
- k) Information to be updated.
- l) Review of the Quality System Audit reports in connection with ISO QSC.
- m) News from DNV.

Any problems found should be handled as non-conformities. Corrective actions will be re-assessed by DNV GL.

## 2. Reporting by manufacturer

### 2.1 Documenting testing and inspections covered by this MSA agreement

Products tested and inspected under this agreement shall be marked with the DNV certificate number, see the section for marking. All test/inspection documents/reports shall refer to the DNV certificate number for traceability of the tested/inspected product.

The testing and inspection performed by the manufacturer under this MSA agreement shall be reported/documented as follows: "Umstempelbescheinigung / Restamp Certificate"

### 2.3 Non-conformances

The manufacturer is to report any deviation from the DNV GL Rules and this MSA agreement and obtain DNV's written approval prior to dispatch of the product.

### 2.4 Information to DNV

The manufacturer is to report any purchaser requirement, which may extend the scope defined in the DNV GL Rules. Any additional requirements outside of the DNV GL Rules are not covered by this MSA.

All customer complaints to products delivered under this MSA agreement shall be reported to the DNV GL SE (Service Line CMC Germany). A procedure for reporting of customer complaints has to be established by the manufacturer and approved by DNV. It is up to DNV to decide if further involvement is necessary or not at that time. However, closing of customer complaints reported to DNV and corrective actions implemented by the manufacturer will be discussed under the MSA assessment.

## 3. Reporting by DNV

### 3.1 Information to manufacturer

DNV will inform the manufacturer of new or amended rules and regulations which would affect the arrangements authorised.

### 3.2 MSA assessments

After each assessment a report will be prepared by DNV, and distributed to the involved parties.

## 4. Marking for Identification

### 4.1 Authorised Personnel

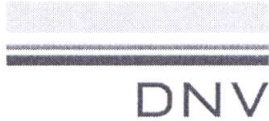
The following personnel are authorised to carry out the necessary stamping on behalf of DNV with their own Quality Stamps:

See Annex 1 of this MSA

### 4.2 Handling of the VL-stamp(s)

The manufacturer's signer of the MSA agreement is kept responsible for the VL-stamp(s) provided to them as part of this agreement, and the stamp(s) shall only be used by authorised personnel.

The VL-stamp(s) must not be transferred to subsidiary companies belonging to the same group or any other third party.



A worn out or damaged VL-stamp is to be returned to DNV who will supply a new stamp. The VL-stamp(s) shall be returned to DNV when the MSA agreement is invalid.

## 5. Monitoring and Administration of the MSA

The DNV Hamburg Office is responsible for:

- 1) Follow up of the MSA through the periodical MSA assessments. This does not release the manufacturer from requesting the periodical assessments (every 12 months from validity date +/- 45 days).
- 2) The regular contact with the manufacturer / vendor.
- 3) Review of works certificates / documentation / records.
- 4) Issuing DNV certificates.
- 5) Invoicing.

## 6. Fees and Payment Terms

Certification fees will be charged in accordance with DNV's standard fees for manufacturers holding a certified QSC and having implemented a MSA or in accordance with special written agreements (Frame Agreements), to be updated annually.

## 7. Regulation for the Certification Services

Regulations with respect to obligations, publications, suspension, withdrawal/cancellation and appeal are given in the DNV "CLASS PROGRAMME DNVGL-CP-0337 (Latest Edition) - General description of services for certification of materials and components, Section 2 [7]"

## 8. Validity

Any changes in production process, procedures or other matters that may influence the validity of the Recognition Certificate, the MSA agreement or the conditions stated therein are to be submitted to DNV for evaluation.

The MSA will be invalid if:

- a) The Recognition Certificate is invalid.
- b) The possible non-conformities from the MSA assessments are not responded to and/or corrective actions are not implemented within the agreed time.
- c) The manufacturer does not comply with the obligations of the MSA agreement.
- d) The certification fees are not paid in due time.
- e) Invalid Quality System Certificate (QSC)
- f) The DNV Approval of Manufacturer Certificate(s) are invalid.

Either party shall have the right to terminate this MSA subject to three months written notice.

## 9. Liability and Indemnity

The liability and indemnity are covered by the Frame Agreement (see also §6 of the MSA).

## 10. Law and Jurisdiction

The Law and Jurisdiction are covered by the Frame Agreement (see also §6 of the MSA).